وٕلو کأشُر ہیٚچھو



ڈاکٹر بشر بشیر

آوازِ نشانی

َ

اَل ۔ کَن ۔ رَب ۔ بَر ۔ بَس ۔ لَب ۔ کَتھ ۔ کَٹھ ۔ رَز ۔ کَم ۔ جَگ ۔ رَگ ۔ دَب ۔ وَچھ

عَمَل ۔ اَثَر ۔ بَحَث ۔ بَچَت ۔ سَہَل ۔ شَہَر ۔ بَشَر ۔ وَطَن ۔ خَبَر ۔ اَبَد ۔

مَحَرَم ۔ بَرَکَت ۔ مَسوَل ۔ دَرہَم بَرہَم ۔ شَبنَم

بَحَث کَر ۔ رَز زَٹھ ۔ تَھپھ کَر ۔ قَلَم اَن ۔ مَس چَھل ۔ پَزرَوَن ۔ شَہَر گَژھ ۔

زَٹھ کَتھ ۔ سَبَق پَر ۔

جَل پَہَن پَکھ ۔ خَبَر اَترَوَن ۔

آوازِ نشانی

آ - ا

آب - کار - بال - یار - تاس - گاڈ - ناگ - گاش -

آزاد - آرام - آواز - بادام - باپار - آسمان -

اَدَم - آدَن یار - بازَر - بَچاو - بَزاز - بناوَٹ - بَرادَر - تارَکھ نَب - سَوال جَواب -
کَتھ کَتھ مَہ لاگ - راتَس کَرسَبَق یاد - بازَر گَژھ اَل اَن -

اَز آو پاوَر - دَروازَس کَر تَھپھ - کَس یارَس وَنکھ راز -

سالَس گَژھ - شامَس وات والِس - بَہار آو - لالَس وَن سَلام - گاش ما آو -

آوازِ نشانی

۶

أچھ ۔ نٔر ۔ ژٔر ۔ مٔٹ ۔ ۂٹ ۔ دٔج ۔ مٔژ ۔ لٔش ۔ گٔر ۔ گٔب ۔

أچھ گاش ۔ أچھَروال ۔ جٔژَل ۔ سٔہلاب ۔ ئڈَل ۔ ژٔر ژٔج ۔ ئپژ کَتھ وَن ۔

پَلوَس لاگ دٔج ۔

تسٕ ؤژھ أش دار ۔ وانَس کَر بٔر ژٔر ۔ تَس لٔج وانَس رٔج ۔ ژٔر لٔج زالَس ۔ پانَس

اَن نٔو گٔر ۔ شانَس چھاۂج لٔٹ آسان ۔

سَتو نَفَر وٕ ؤج اَکھ ژادَرہٕٹ ۔ ئبڈ پَہَن دٔج وَل ۔ ئبہَرس وَن ٹٔژ چلے

اَن ۔ پَلوَ مَہ چھٔکراو ۔ نَس مَہ کَرہٕج ۔

آواز نشانی

ع
آ

ٲل ۔ دٲر ۔ وٲج ۔ ٲس ۔ دٲن ۔ کٲم ۔ لٲش ۔ لٲل ۔ ہٲر ۔ بٲتھ ۔ پٲز ۔
عٲش ۔ غٲب ۔ یٲر ۔

حٲرتھ ۔ رٲچھدر ۔ غٲرتھ ۔ خٲراتھ ۔ پٲغام ۔ سٲراب ۔ مٲدان ۔ وٲران ۔
نٲران ۔ اُڈ کٲم کرَ از ختمَ ۔ حٲج صٲبس کرَ سلام ۔ ہمسایَس کرَ خٲر پاٹھ ۔ مذہب
پال سجدا کرَ ۔ ٲھٹن آنن ان وُٹ ۔ مژٲس مٲلس گرژھان ۔ کٲم کرنس تھاوٕہال ۔
پٲر بناوِیا کرُ ۔

آوازٕ نِشانی

ـِ

دِل ۔ سِر ۔ جِن ۔ نِب ۔

تِلِم ۔ فِلِم ۔ سِتَم ۔ شِکَم ۔ اَکِہ لَٹہِ ۔

کِتاب ۔ حِساب ۔ سِپار ۔ اِنسان ۔ اِلحاق ۔ اِظہار ۔ اِمتِحان ۔ اِمتیاز ۔

عٔلِم ۔ اُلِش ۔ پِچھُن ۔

کأتِب ۔ حأصِل ۔ ظألِم ۔ کأشِر زبان ۔

زِیارَت ۔ شِرمال ۔ عَجأیِب گَر ۔ آسأیِش ۔

آمِس پَنِس دِ وَر ۔ مکانَس دِگُن ۔ زِٹھِس کَر خٔدمَت ۔ کٔلِس کَر کَتھ ۔ أنِس

ہاو وَتھ ۔ چأرِس تار کَتھ فِکِر ۔ کَمَس تہِ تھأوِو ہأل ۔ عٔلِم کٔرِو حأصِل ۔ قأبِل بَن ۔

اِنسانَس پَزَن جان کامِہ کَرنہِ ۔ پُرٕزِھس کَر خٔدمَت ۔ تھٔدِس بالَس کھَس ۔ مَسجِدِ

گَژھ نِماز پَرٕ ۔ سَوالَس دِ جَواب ۔ سأزِش مَہ کَر ۔ ژٔر ژأیہِ آلِس ۔ ؤژِھس

لأگِتھ پُژِھس کَتھ ۔ ہأل گِیہِ پأل ۔

آوازِ نشانی

ی ـ یٖـ

میٖل - نیٖج - سیٖر - زیٖن -

زیٖرک - تسبیٖح - آہیٖن - میٖلاد - کٲشیٖر - آیٖین - تابیٖن - تاثیٖر - مشیٖن -

نیٖکی - لڑکی - وَردی - سَبزی - جَلدی - آبادی - نسیٖم باغ -

سیٖرَن سیٖر باجِس - تیٖل اَن - عالیٖشان عمارَت بناو - یتیٖمَس کَرِ پار وی -

زمیٖنَس دِسگ - قلمَس برمیٖل - راتھ اوس کافی گرمی - غریٖبَس مَہ کَر سختی.

ساری تہٕ ما چھِ امیٖر آسان - شامَس چھ ساری گرٕ آسان - کٲشیٖر چھ کشمیٖر تہٕ وَنان.

تاپھ ڈیٖشِتھ شیٖن گلِتھ گو - وَردی لاگِتھ پرنہٕ گژھ - نیٖم حکیٖم خطرے جان.

آوازِ نشانی

۶

رٕکھ ۔ ہٕژ ۔ سٕہہ ۔ زٕل ۔ رٕش ۔

رٕژَر ۔ قسمَت ۔ سٕسَر ۔ ہٕژَن ۔ کَلہٕ ۔ گَرٕ ۔ سٕتَل ۔ کَلہٕ کھاہٕر ۔ ٹُبتہٕ

کٔدٕل ۔ أزٕل ۔ مُچُلہٕ ۔

أنہٕ ۔ زأنہٕ کٔدٕل ۔ سأدٕروار ۔

ہٕژنہٕ کأم ۔ سٕتلہِ داو ۔

سٕتھٕر ۔

بازرٕ اَن کأشرِ کِتابہٕ ۔

اَپرٕ کَتھہٕ وَننہٕ راوی پَرتیٖتھ ۔

ترٕ وَنتہٕ یا تَلِم کَتھ چھہٕ اَکے ۔

کَتھہٕ کرٕ کمے یٖہَن ۔ ژٕ تہٕ بہٕ چھہِ جأنی یار ۔

بازرٕ اَن سَبزٕ دٔج ۔

دِل گو أنہٕ ۔

وَقتِچ کَتھ لَوِ لچھہٕ تہٕ ساس ۔

اُڈٕے کأم مَہٕ کَرَ ۔

اَصٕل گَو اَصٕلے تہٕ نَقٕل گو نَقٕلے ۔

نیکی چھنہٕ ہَرگِز تہٕ راوان ۔

ہٕژَن لأج مشیٖنہِ نٔو ہٕژَن ۔

ویرِ وارَن چھہِ سَبزٕ بامن ۔

آوازِ نشانی

عہ

ژٕن - ٕرپ - تٕر - ڈٕس -
ٕقیمتھ -

تٕرِ لَد - ٕخیمہٕ - ڈٕسہٕ -
راتَس آسَس تٕرٕ کھسان -
پانَس ٕستی اَنہَن سائَس -
اِٹھمہِ تارٕیخہٕ یی زِ -
ژٕ کیتِس کالَس پرَکھ اَخبار -
ژٕ کٕیژاہ چاے چَکھ -
یَتھ کیرَس وَن ٕقیمتھ -
ٕخیمہٕ دِتِھ ہرٕدِ کالَس -
کھارَس حاصِل شِسترٕ ژٕن -
تٕرِ ہُتس وَل ژادَر -
وآنِس رِکراکِتھ کھسہِ ٕقیمتھ -

آوازِ نِشانی

و

شُر ۔ کُل ۔ شُپ ۔ سُل ۔ گُر ۔
حُسن ۔ رُستم ۔ بُلبُل ۔ لُطف ۔ مُفت ۔
پَنُن ۔ زَلُر ۔ وُنَل ۔ دُشمَن ۔
رُمال ۔ شُمار ۔ رُکاوَٹ ۔
پِتُر ۔ کُکِل ۔ شِہُل ۔
مُفید ۔ کُرسی ۔ چُھٹی ۔ بُزرگی ۔ مُفتی
کأشُر ۔ گُذٲرِش ۔ صُبحٲے ۔ مُناسِب ۔ نُمٲیِش
تُلُر ۔ وُگُر ۔ گُلالہٕ ۔ نُسخہٕ
تَس گیہٕ اَز دفترٕ سُلِہ چُھٹی
اَلہٕ کُلِس مَہ وَن تُلہٕ کُل

بُڈَس بُچھ تُلرِ بُتھ
کُنہِ گُبہٕ شال پَتہٕ
تقریب سَپُز مُلتوی
ظالِم دُشمَن گُژھِ ذٔلیل
دُعا گُژھِ آسُن
شُمار کَرُس آو تارُکن
راتھ آس گُٹ تہٕ تُلُن واو
وُلِس شُرِس پُھٹ تَماشہِ بُلبَبھ
کأشُر پَرُن چُھنہٕ مُشکِل
زُنہٕ گاشَس کَرَ ڈُل سال

آوازِ نِشانی

وٗ

نوٗل ۔ ژوٗر ۔ ہوٗن ۔ لوٗکھ ۔ حوٗر ۔ زوٗن ۔ موٗر

خوٗبصوٗرت ۔ موٗجوٗد ۔ موٗرَت ۔ کُٹوٗال

موٗمِن ۔ موٗسیقی ۔ روٗحانی ۔ کوٗشِش ۔

کھوٗپرٕ ۔ ٹوٗکر ۔ روٗدِ لوٗ ۔ رُپہٕ وَن

لوٗٹُس تہٕ ہوٗسَس بآج بَٹھ
نوٗلَن کُڈٕمژ سَرکھَس اُچھ
لوٗکہٕ کتھَن مَہ تھاوکَن
کُلِس مَہ ژَٹھ موٗل
چایہِ چھُ کمےٕ نوٗن
ژوٗرس باسان ساری ژوٗرےٕ
تیٕرکالِس چھِ اوٗنی پَلوٗ لاگنہٕ یوان
بوٗٹُس کَرٕ پالِش

پانَس نِش کُس ژَلہِ دوٗر
ہوٗل کُرِتھ پوٗت رَچھُن
پوٗتِس اِشہٕ تہٕ ہوٗنِس کوٗش
مکانَس کَرَ چوٗنہٕ گُگَچھ
اَفتابہٕ لوٗس تہٕ زوٗن کھُژ
ہِسرٕژَن سُو سوٗٹھ
بوٗٹَس لاگناوِ نوٗ کھوٗر
تَتہِ اَس ہوٗل ہالےَ وُژھمژ

آوازِ نشانی

ۆ

نۆٹ ۔ کۆل ۔ مۆٹ ۔ ہۆس ۔ مۆت ۔ ہۆل ۔ کۆٹھ ۔ دۆب

سۆمبرٕن ۔ سۆتُر ۔ تۆمُل ۔ تۆبرُک ۔

نۆموٗنہٕ ۔ کۆہِستان ۔

جۆمہۆری ۔ اَڈِ پھۆل ۔ یادِ وۆتُر ۔ ژُووۆت ۔ اۆبُر

صُبح پھۆل ۔ جۆم تہٕ کُشیر
ژۆک مۆدُر پَرٕ ژالُن

آمہٕ پنہٕ سۆدرَس ناوِ چھَس لمان
ژھۆٹُے گوٚ مۆٹ

پۆز دپان پَن زَن نَٹکھ
زُو اۆر تہٕ جَہان اۆر

اَپُز دَپان لگی رَس
دَمادَم کوٗرمَس دَمَن ہالے

لۆتِس گوٚبِس گیہٕ مافی
چھانَن گوٚر دَروازِ تہٕ دار

کوٚبِس آیَس لِتھے دَوا ۔
پۆت کَل روٗزِس تہٕ پھیرِتھ آو ۔

آوازِ نشانٕی

و

بول - پوش - اوٹ - کوٹھ - اول - ڈول

بول بوش - سوپور - روشَن - نوش لَب

سوداگار - شودٕ - گولاَیی - مومۆلی - نوکری - گول کیپر

نوزُک - مورچہٕ

حَبہٕ خوتوٗن آس اَکھ بُڈ شاعِر

بازرس آس رونَق

روشِہ روشِہ مہ ژَل

یورِچ کتھ آس بوزان

شُرِس کرِو اوب ژوپ

روشنہٕ سِتی راوی بوش

جوشہِ وزِ گرژھہِ ہوش تھاوُن

کوچہِ گرداٗنی گیہ حالہِ حاٗرانٕی

صُبحٕ پھوٚل بُلبُلو تُل شور و غوغا

پوٚت زوٗنہِ وُتھتھ موٚت بولنووُم

انہِ گٹہِ وَنہِ نَم نَنہِ کتھہِ لال فروشہ

آوازِ نشانی

وٕ

دوٕد ۔ دوٕس ۔ کوٕل ۔ موٕٹھ ۔ کھوٕر ۔ خوٕش

ووٕپرٕ ۔ سوٕژَل ۔ لوٕژر ۔ لوٕکچار ۔ موٕحتاط ۔ گوٕلاب

ووٕزُل ۔ ووٕزُم ۔ ووٕستہٕ ۔ بوٕچھِ ہۆت ۔ گوٕشتابہٕ

لوٕکُٹ موٕکُٹ ۔ لوٕکتہٕ چینی ۔ ناگہِ پوٕکھر ۔ خوٕدغَرض

شُرِس آیہِ کھوٕش
دارِ پھۆج گوٕلاب تھُر
عِلِم چھِ صۆندقس سوٕن زَن بَرُن
سوٕظوٕن اِشارِ سِتی ۔ بوزَن
کوٕظوٕن بوزن نہٕ ڈُمڈُمہ گَتھ

دوٕہ لوٕہِستھ دانہِ تاپس
ژھوٕپہٕ کَرتہٕ بوزٕ ڈلیل
کوٕلہِ کھوٕتہٕ کوٕل سَردٕے
دۆن روٕہ پیٚن اَن زامُت دوٕد
سوٕیہِ کاٹھس مَہ وَن بَبرِ کُل

آوازِ نِشانی

ۄا

"ۄ" تہٕ "آ" آوازٕ ہرگاہ رلاوِتھ پروکھ تیٚتھ نیرِ آواز "ۄا" تہٕ امہِ آوازِ ہُنٛد
چھُ شاید کُنے لفٕظ کاشرِس منٛزٕ استعمال سپدان سُہ چھُ :-

سۄاد

مِثالے - سۄاد روپے - سۄاد گز وغارٕ -

دۄنۍ ہرگاہ کیٚنٛہہ انگریزی لفٕظ پنٕنہٕ صحیح پھورٕ مُطابِق کاشرِس منٛزٕ لیکھنہٕ
یا پرنہٕ ین تیٚلہِ ین اتھ آوازِ تحت یتھۍ ہِوۍ لفٕظ تہٕ -

پۄاسٹر - گۄاف یا گۄالف - بۄاے - بۄاڈی گاڈ - بۄانڈ -
شٹل کۄاک - کۄامڈی - بۄاٹم وغارٕ -

یِم جُملہٕ تہٕ وِچھو :- سۄادِ روپیہ اَن نۄن
شُرِس مہ دِ ٹۄافی
بازرٕ اَن ٹۄارچ

آوازِ نشانی

يٚ - ے

یٚیج - شیٚنچھ - بێنہِ - پێنشِن نماز - رێیہِ - شیٚہلتھ

ہێرِ بوٚن - یێنہِ دول - ژێ - مێ - جیٚدپد - رێش وآر

وێتھِ کھوٚت یُپ

ویٚسہِ کوٚر ویٚسہِ سال

نارٚس ؤژھ رێہہ

ژێ تہٕ مێ چھێ بآج وٲڑھ

سێکہِ صحراوس پھوٚلراو گلزار

سێکلس زن کھوٚت ناگُگ بوش

سێکہِ نوٚن تہٕ میٚژر تیل

بڈِ چھێ بُتھس گیٚنہِ گرٛٹھان

داریٚلہِ دوٗ درِ یار گرٹھِ پانس

ڈُلوِ کاشُر ہێچھو

پنُن عآب مہ کھال بیٚنس اَڑہِ بارِ

بێ غَرض مہ لاگ

بازرٕ آن بێ دانہٕ دَچھ

یُس یێتہِ رُت کرِ تٔس آسہِ تتہِ رُت

اَتھ کتھِ چھِ بێیہ تہٕ مانہٕ

آوازِ نشانی

یٖ - ے

ریٖل - میٖز - ژیٖر - ٹیٖب - کیٖل - ریٖش - بوے

زیٖچیر - پیچ کش - تیزاب - پیشوا - دیٖوار

ریگستان - مُدیٖر - ڈیٖرو - بیٖر تھوس - شب بیداری - ووٖمیٖد - پیٖرول

نیکو نیکی کر بدلہ پائے

نیک نامی گرٖبیکھ دولت

ژیٖرگو تیز پگھ

اُذن کون گو رضا یہ خدا - بیعقل گو بلایہ خدا

بیٖر وا آسن ڈیٖروا و مہ آسن

ژُور او سا جیل سوز کھ

ڈھو ٹس دِیا گو لاب بوے

سُہ پُچھیا ژنے بوے ؟

پُتھر ٹس پان کو پُچھل پریشان

سُہ اوس رُخ بے قرار

وومیٖد پچھے بدلاستھ

ٹیٖر لی بو شیٖرس بیٖنھ

میٖز تھاو اکھ کِتھ کُن

دیٖوارس دِ تھکھ کُن

کھتھن مہ دِ زیٖچیر

آوازِ نشانی

ب

دبد ـ وبتھ ـ وبس ـ ربتھ ـ زبو ـ ربتھ ـ زبن

پھبرَن ـ بیمار ـ ربواج ـ لل دبد ـ سبٹھاہ ـ وبلایَت

سبتھُر ـ دبگُل ـ ڈبکہ ـ

زبو چھےٚ شمشیر
اَز چھُنہٕ نبرَ روزنس وار
گرُبن لاجیکھ نال تہٕ خَرگےٚ پُڈر دآرِتھ
گیٚلہٕ گیٚلہٕ چھےٚ کاثہہ گبل نِشانس لگان
برَس پیبٹھ مہَ بیٚہہ
پیبٹھوٗلی گرٛھِنہٕ عادت کرُن
ڈوٗنِس تُل پھبد
تَس چھُ تھبکنَس عادَت

کھبتھ چیٚتھ چھا سائَس گرٛھان
کیٚلس تُل دبل
سَبق تھاو زٕبتَس
تَس گوَیورِینَس اکھ ربتھ
نَوبن نَوبن موضوٗہَن پیبٹھ گرٛھن
کِتابہٕ لیبکھنہٕ ینہٕ
سُہ چھُ سبٹھا گاٹُل
بُڈٕ پہوٕ گرُبِ پیبٹھٕ بوٚن

آوازِ نِشانی

ب

کأشِر پھورِ مطأبق چھُنہٕ کأشِرِ مولہٕ آگرُک کانٛہہ لَفظ امہِ آوازِ مُطابق۔
اَلبتہٕ چھِ امہِ آوازِ ہِندی وارِیاہ لَفُظ انگریزی پیٹھٕ کأشِرِس منٛز آمتۍ تہٕ پۄرِینہٕ طبقہٕ چھُ یِمن صحیح تلفُظ سان اداکران تہٕ یِتھٕ کٔنۍ چھےٚ یہِ آواز وارِ وارِ سأنِس لفظِ پھورِس منٛز تہِ آمٕژ۔

بیٹ ۔ میچ ۔ کیچ ۔ بیگ ۔ ہیٹ ۔ پیڈ ۔ بیٹری ۔

بازرٕ اَن بیٹ ۔

ژٕ نے چھےٚ نہٕ یہِ ہیلمیٹ سَجان ۔

از چھُ اَسہِ فُٹ بال میچ ۔

بیگ تُل اَتھس کیتھ ۔

سُہ اوس مارُتی وینہٕ دَروازِ مُژراوان ۔

بالہِ رَٹھ کیچ ۔ بیک سیٹہِ پیٹھ مہ بیہہ ۔